



PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BARKMERE TENUE LE 11 DÉCEMBRE 2021 À 10H00 À LAQUELLE ASSISTAIENT :

MINUTES OF THE SPECIAL SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF BARKMERE HELD IN THE COUNCIL CHAMBER OF CITY HALL ON DECEMBER 11TH 2021 AT 10:00 A.M., AT WHICH WERE PRESENT:

Le maire / The Mayor : Luc Trépanier
Les conseillers / Councillors Jake Michael Chadwick
Kimberley Lamoureux
Marc Frédette
Stephen Lloyd

Formant quorum / Forming the quorum
Étaient absents/Absent:

Marie-Hélène Demarbre
Kenneth Mann

Également présent / : Martin Paul Gélinas, directeur général et secrétaire-trésorier / Director General and Secretary-Treasurer.
Also in attendance :

La séance est ouverte à 10h00

The sitting is in order: it is 10:00am.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le président de la séance se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la Loi sur les cités et villes (RLRQ, chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise indicated in these minutes, the sitting chairman always avails himself of his privilege provided for in section 328 of the *Cities and Towns Act (CQLR, chapter C-19)* by abstaining from voting.

**1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR
2021-114**

Il est proposé par monsieur le conseiller Stephen Lloyd, appuyé par madame la conseillère Kimberley Lamoureux et résolu à l'unanimité par les membres présents:

**1. APPROVAL OF THE AGENDA
2021-114**

It is proposed by Councillor Stephen Lloyd and seconded by Councillor Kimberley Lamoureux, and it is adopted unanimously by the present members:

QUE l'ordre du jour soit accepté tel que proposé :

THAT the proposed agenda be accepted:

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Finances
 - 2.1 Budget annuel 2022
 - 2.2 Programme triennal d'immobilisation 2022-2023-2024
3. Période de questions
4. Levée de la séance extraordinaire

1. Approval of the agenda
2. Finances
 - 2.1 2022 annual budget
 - 2.2 Three-year Capital Expenditures Program 2022-2023-2024
3. Questions period
4. Extraordinary Meeting adjournment

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**2. FINANCES
2.1 BUDGET ANNUEL 2022**

Le budget 2022 est présenté par Monsieur le conseiller Marc Frédette.

**2. FINANCES
2.1 2022 ANNUAL BUDGET**

A presentation of the 2022 budget was made by Councillor Marc Frédette.

2021-115

ATTENDU QUE conformément à l'article 474 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q., c. C-19), le conseil doit, durant la période allant du 15 novembre au 31 décembre, préparer et adopter le budget de la ville pour le prochain exercice financier et y prévoir des revenus au moins égaux aux dépenses qui y figurent;

2021-115

WHEREAS in accordance with section 474 of the Cities and Towns Act (RLRQ, C-19), the council must, during the period from November 15 to December 31, prepare and adopt the city's budget for the next fiscal year and provide for revenues at least equal to the expenditures therein;

Il est proposé par monsieur le conseiller Marc Frédette appuyé par monsieur le conseiller Jake Michael Chadwick et unanimement résolu :

It is proposed by Councillor Marc Frédette and seconded by Councillor Jake Michael Chadwick and it is adopted unanimously by the council members present;

- 1.- D'adopter le budget 2022, démontrant des dépenses s'élevant à la somme de 1 031 760\$ \$ et des revenus au moins égaux au total de ces dépenses, tel que présenté séance tenante, lequel fait partie intégrante de la présente résolution comme s'il y avait été rédigé au long;

1. To adopt the 2022 budget, showing expenditures amounting to \$ 1 031 760\$ and revenues at least equal to the total of these expenses, as presently held, which forms an integral part of the present resolution as if there were had been written all along;

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>2.- D'affecter 172 500\$ des surplus accumulés pour financer les dépenses de fonctionnement de l'année 2022;</p> | <p>2. To allocate \$172 500 from accumulated surpluses to finance the operating expenses of 2022;</p> |
| <p>3.- D'autoriser le directeur général à fournir les services, à exécuter les travaux et à faire face aux dépenses que prévoit le budget de 2022, le tout en conformité des dispositions du Règlement concernant la délégation du pouvoir d'autoriser des dépenses et de passer des contrats au nom de la ville de Barkmere; et,</p> | <p>3. To authorize the Director General to provide the services, to carry out the work and to meet the expenses provided for in the 2022 budget, all in accordance with the provisions of the By-law concerning the delegation of authority to authorize expenditures and to contracts in the name of the Town of Barkmere; and,</p> |
| <p>4.- De publier, conformément à l'article 474.3 de la Loi sur les cités et villes, le budget 2022 dans la prochaine édition des <i>Bulletins</i> distribué à toutes les adresses courriels connues de même que sur son site internet.</p> | <p>4. To publish, in accordance with section 474.3 of the Cities and Towns Act, the 2022 budget in the next edition of <i>Les Bulletins de Barkmere</i> distributed to all known e-mail addresses as well as on its website.</p> |

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

2.2 PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2022-2023-2024

2.2 THREE-YEAR CAPITAL EXPENDITURES PROGRAM 2022-2023-2024

Monsieur le conseiller Marc Frédette explique en détail le programme triennal d'immobilisations pour les années 2022, 2023 et 2024.

Councillor Marc Frédette gives to the audience a detailed explanation of the three-year Capital Expenditures Program for 2022, 2023 and 2024.

2021-116

2021-116

ATTENDU QUE conformément à l'article 473 de la *Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q. c. C-19)*, le conseil doit, au plus tard le 31 décembre de chaque année, adopter un programme des immobilisations de la municipalité pour les trois années financières subséquentes;

WHEREAS in accordance with section 473 of the *Cities and Towns Act (RLRQ C-19)*, the council must, by December 31 of each year, adopt a capital program of the municipality for all three subsequent financial years;

Il est proposé par monsieur le conseiller Marc Frédette, appuyé par monsieur le conseiller Jake Michael Chadwick et unanimement résolu :

It is proposed by Councillor Marc Frédette, and seconded by Councillor Jake Michael Chadwick, and it is adopted unanimously by the council members present.

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>1. D'approuver le programme triennal d'immobilisations, qui prévoit des montants respectivement de 187 249\$, 511 500\$ et 51 500\$ pour 2022, 2023 et 2024, comme l'indique la liste des projets ci-jointe; et,</p> | <p>1. To approve the three-year capital expenditures program, which provides for \$187 249, \$511 500 and \$51 500 respectively for year 2022, 2023 and 2024, as indicated in the attached list of projects; and,</p> |
| <p>2. De publier, conformément à l'article 474.3 de la Loi sur les cités et villes, le programme triennal d'immobilisations de 2022, 2023 et 2024 dans la prochaine édition des <i>Bulletins</i> distribué à toutes les adresses courriels connues de même que sur son site internet.</p> | <p>2. To publish, in accordance with section 474.3 of the Cities and Towns Act, the three-year Capital expenditures Program of 2022, 2023 and 2024 in the next edition of <i>Les Bulletins de Barkmere</i> distributed to all known e-mail addresses as well as to its website.</p> |

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

3. PÉRIODE DE QUESTIONS

3. QUESTION PERIOD

Le Maire déclare la période de question ouverte et après avoir répondu aux questions de l'assemblée il clôt la période de questions.

The mayor declared open the question period. After few questions from the audience the question period is closed.

4. LEVÉE DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE

4. SPECIAL MEETING ADJOURNMENT

2021-117

2021-117

Il est proposé par madame la conseillère Kimberley Lamoureux, appuyé par monsieur le conseiller Stephen Lloyd et résolu à l'unanimité des membres présents:

It is proposed by Councillor Kimberley Lamoureux, seconded by Councillor Jake Michael Chadwick and resolved unanimously by the present members:

QUE la séance extraordinaire du Conseil soit levée à 10h44.

THAT the special sitting of the Town Council be adjourned at 10:44am.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

Luc Trépanier
Maire/Mayor

Martin Paul Gélinas
Secrétaire-Trésorier/Secretary-treasurer

ANNEXE A / APPENDIX A
Budget 2022/ 2022 Budget

Ville de Barkmere		Town of Barkmere					
Budget Annuel		Annual Budget					
				Budget	Budget	vs 2021	vs 2021
				2021	2022	Budget - %	Budget - \$
				Budget	Budget	vs 2021	vs 2021
				2021	2022	Budget - %	Budget - \$
REVENUS		INCOME					
Fonctionnement		Operation					
Taxes		Taxes		\$ 475,493	\$ 476,176	0.1%	\$ 683
Paievements tenant lieu de taxes		Payments in Lieu of Taxes		\$ 3,029	\$ 3,500	15.5%	\$ 471
Transferts, Subventions - fonctionnement		Transfers, Grants - operations		\$ 11,199	\$ 35,484	216.9%	\$ 24,285
Services rendus		Services Rendered		\$ 41,062	\$ 40,800	-0.6%	(\$ 262)
Impositions de droits		Duties and Permits		\$ 25,750	\$ 80,950	214.4%	\$ 55,200
Amendes et pénalités		Fines and Penalties		\$ 500	\$ 6,200	1140.0%	\$ 5,700
Intérêts		Interest Income		\$ 4,500	\$ 7,500	66.7%	\$ 3,000
Affectation du surplus accumulé		Allocation of cumulated surplus		\$ 147,000	\$ 172,500	17.3%	\$ 25,500
Total Fonctionnement		Total Operation		\$ 708,533	\$ 823,110	16.2%	\$ 114,577
Investissement		Investment					
Transferts, Subventions - immobilisations		Transfers, Grants - capital expenditures		\$ 15,000	\$ 95,000	533.3%	\$ 80,000
Affectation du surplus accumulé		Allocation of cumulated surplus		\$ 100,891	\$ 113,649	12.6%	\$ 12,759
Total Investissement		Total Investment		\$ 115,891	\$ 208,649	80.0%	\$ 92,759
TOTAL DES REVENUS		TOTAL INCOME		\$ 824,424	\$ 1,031,760	25.1%	\$ 207,336
CHARGES		EXPENSES					
Administration générale		General Administration		\$ 288,431	\$ 274,775	-4.7%	(\$ 13,656)
Sécurité publique		Public Security		\$ 126,337	\$ 157,247	24.5%	\$ 30,910
Transport		Transportation		\$ 89,783	\$ 85,955	-4.3%	(\$ 3,828)
Hygiène du milieu		Sanitation, Environment		\$ 70,726	\$ 69,270	-2.1%	(\$ 1,456)
Aménagement et urbanisme		Land Use and Planning		\$ 111,580	\$ 213,710	91.5%	\$ 102,130
Loisirs et culture		Recreation and Culture		\$ 10,478	\$ 12,418	18.5%	\$ 1,940
Frais financiers liés à la dette		Financial expenses related to the debt		\$ 11,199	\$ 9,735	-13.1%	(\$ 1,464)
TOTAL DES CHARGES		TOTAL EXPENSES		\$ 708,533	\$ 823,110	16.2%	\$ 114,577
Remboursement de dette - Capital		Debt repayment - Capital		\$ 20,800	\$ 21,400	2.9%	\$ 600
Dépenses en immobilisation		Capital expenditures		\$ 95,091	\$ 187,249	96.9%	\$ 92,159
TOTAL DES CHARGES ET REMB CAPITAL ET IMMO		TOTAL EXPENSES & DEBT REPAYMENT & CAPEX		\$ 824,424	\$ 1,031,760	25.1%	\$ 207,336
Excédent (déficit)		Surplus (deficit)		\$ -	\$ -	n.a	\$ -

ANNEXE B / APPENDIX B

Programme triennal d'immobilisations/Three year Capital Expenditures Program

Ville de Barkmere

Investissement en immobilisation prochain 3 ans

Capital expenditures for next 3 years

	Plan triennal		
	2022	2023	2024
Rues et Stationnement/Roads and Parking			
Stationnement /Parking	\$ 10,000	\$ 10,000	\$ 10,000
Chemin des Jesuites Road et Barkmere Road	\$ 15,000	\$ 15,000	\$ 15,000
	<u>\$ 25,000</u>	<u>\$ 25,000</u>	<u>\$ 25,000</u>
Parc/Parks			
Parc au débarcadere/ Park at landing	\$ -	\$ 5,000	\$ 20,000
	<u>\$ -</u>	<u>\$ 5,000</u>	<u>\$ 20,000</u>
Quais/Wharves			
Renovation abris à bateaux existantes/Existing BH renovation	\$ -	\$ 20,000	\$ -
Abris à bateaux nouveaux/Boathouse new	\$ -	\$ 200,000	\$ -
	<u>\$ -</u>	<u>\$ 220,000</u>	<u>\$ -</u>
Autres/Other infrastructures			
Borne électrique/Charging Station	\$ -	\$ -	\$ 5,000
Abris à moto/motorcycle shelter	\$ 20,000	\$ -	\$ -
Shelter construction & demolition	\$ -	\$ 60,000	\$ -
Quais/Docks	\$ 60,000	\$ -	\$ -
Generatrice HdV/Generator Town Hall	\$ 20,000	\$ -	\$ -
Cameras	\$ 5,000	\$ -	\$ -
Adresse enseignes/Address signs	\$ 15,000	\$ -	\$ -
Conteneur sous terre à la marina/Containers landing	\$ -	\$ 200,000	\$ -
	<u>\$ 120,000</u>	<u>\$ 260,000</u>	<u>\$ 5,000</u>
Office Equipment			
Equipement pour test d'eau/Water testing equipment	\$ 5,000	\$ -	\$ -
Software	\$ 3,981	\$ -	\$ -
Equipement pour Web séances conseil/Web equipment for meetings	\$ 10,316	\$ -	\$ -
Ordinateurs /Computers	\$ 1,500	\$ 1,500	\$ 1,500
	<u>\$ 20,797</u>	<u>\$ 1,500</u>	<u>\$ 1,500</u>
Machinery, Tools, Equipment			
Entente Incendie équipement/Fire protection equipment agreement	\$ 21,452	\$ -	\$ -
	<u>\$ 21,452</u>	<u>\$ -</u>	<u>\$ -</u>
TOTAL	\$ 187,249	\$ 511,500	\$ 51,500
Sources:			
TECQ	\$ 80,000	\$ 465,000	\$ 20,000
PAV	\$ 15,000	\$ 15,000	\$ 15,000
Surplus	\$ 92,249	\$ 31,500	\$ 16,500
Total	<u>\$ 187,249</u>	<u>\$ 511,500</u>	<u>\$ 51,500</u>